

**Internationale Tagung:  
Migration – Krise – Forschung  
3., 4. und 6. 12. 2013**

Universität Mannheim / Johannes-Gutenberg-Universität Mainz/Germersheim

**Dienstag, 3.12.2013 – Universität Mannheim, Schloss, O 138, Fuchs-Petrolub-Saal**

- 17:15-17:30: Musikalisches Intro (Gitarre)  
Prof. Dr. Eva Eckkrammer, Prorektorin der Universität Mannheim: Eröffnung des Abends
- 17:30-18:15: Eröffnungsrede von Massimo Vedovelli (Rektor der Universität Siena):  
*Nuove vie della diffusione della lingua italiana in Germania: il ruolo dell'emigrazione*
- 18:15-18:30: Pause (Buffet)
- 18:30-19:15: *Live-Musik aus Südtalien* zum Thema „Migration“ mit Lucia Prestandrea (Gesang) und Piero de Lazzar (Gitarre)
- 19:15: Umtrunk
- 20:00 Gemeinsames Abendessen in Mannheim (Restaurant „Rheinterrassen“)

**Mittwoch, 4.12.2013 – Universität Mannheim, Schloss, O 138, Fuchs-Petrolub-Saal**

**Rahmenthema: „Dynamiken der Migration in Forschung und Fiktion“**

- 09:15-09:30: Eröffnung des Mannheimer Tags der Konferenz. Einführung in das Rahmenthema.
- 09:30-10:15: Massimo Vedovelli (Siena): *Il neoplurilinguismo delle lingue immigrate: sfida e risorsa per il sistema produttivo, la società, la linguistica educativa italiana*
- 10:15-11:00: Thomas Krefeld (München): *Ist Migration krisenhaft?*
- 11:00-11:15: Kaffeepause
- 11:15-11:50: Studentischer Vortrag 1: Franziska Bauer/ Stefanie Schuster: *Dynamiken des Sprachverhaltens bei spanischen Migranten in Mannheim. Zwei Fallstudien*
- 11:50-12:30: Studentischer Vortrag 2: Wera Schnürer: *Migrationsbedingte Mehrsprachigkeit als Zusatzqualifikation in Berufen der Altenpflege. Eine empirische Untersuchung zur pflegerischen Versorgung von Migranten erster Generation in Baden-Württemberg*
- 12:30-14:30: Mittagspause
- 14:30-15:15: Daniela Aronica (Barcelona): *Politiche migratorie in Italia tra dittatura e democrazia attraverso i cinegiornali Luce e Incom*
- 15:15-15:30: Diskussion
- 15:30-16:15: Leonardo de Franceschi (Rom): *Il migrante, attore sociale e corpo performativo cieco nel cinema italiano contemporaneo*
- 16:15-16:30: Diskussion
- 16:30-16:45: Kaffeepause

- 16:45-17:15: Elena Jung/Sophie Holschneider (Estudiantes en el Máster Cultura y Economía):  
La voz del 'otro interno' en *Las cartas de Alou*
- 17:15-17:30 Debate
- 17:30-17:45 Kaffeepause
- 17:45-19:30: Filmvorführung: *Las cartas de Alou* (Montxo Armendáriz, Spanien 1990)
- 19:30-19:40: Abschluss der Konferenz
- 20:00: gemeinsames Abendessen

**Freitag, 6.12.2013 – Fachbereich 06, Translations-, Sprach- und Kulturwissenschaft der Universität Mainz in Gernersheim, Raum 00 311 (AUDIMAX)**

**Rahmenthema: „Forschen in der Krise“**

- 9.30 – 9.45 Begrüßung und Einführung in das Thema
- 9.45 – 10.15 Mostafa Zekri (ISMAT Portimão): *Investigación científica y enseñanza: Portugal en crisis*
- 10.15 – 10.45 Mohamed Tilmatine (Universidad de Cádiz): *Identidades y lenguas emergentes del mediterráneo en el contexto de la crisis en Europa: el caso del amazige (bereber) en Cataluña*
- 10.45 – 11.15 Raquel Pacheco (Johannes Gutenberg-Universität Mainz/ Gernersheim): *Impactos de la crisis en la enseñanza universitaria en España*
- 11.15 – 11.40 Kaffeepause
- 11.40 – 12:10 Tina Pappas (Masterabsolventin der Johannes Gutenberg-Universität Mainz/ Gernersheim): *Die Entstehung des deutschen Griechenlandbildes – Vom 19. Jahrhundert bis zur Presseberichterstattung während der Euro-Krise*
- 12:10 – 12:40 Elpida Vogli (Demokritus-Universität Thrakien): *Von der Euphorie kurzlebigen Wohlstands zu den Wirren der langlebigen Weltwirtschaftskrise des 19. Jh. (1873-1896): Die Erfahrungen der griechischen Gesellschaft*
- 12:40 – 14:00 Mittagspause
- 14:00 – 14:30 Lorenza Rega (Università degli Studi di Trieste): *Translation: Stiefkind der Forschungsfinanzierung in Italien in der aktuellen Krise?*
- 14:30 – 15:00 Pilar Martino Alba (Universidad Rey Juan Carlos, Madrid) / Martina Schrader-Kniffki (Universität Mainz/ Gernersheim): *Crisis y 'migración especializada': La construcción del saber especializado en España y Alemania*
- 15:00 – 15:30 Kaffeepause
- 15:30 – 16:00 Salvador Pons (Universidad de Valencia): *La crisis española y sus retóricas: historias de los de arriba, historias de los de abajo.*
- 16:30 – 17:00 Giannis Veloudis (Aristoteles University of Thessaloniki): *Jugendsprache und Spiel. Wie geschichtsunkundig, unfair und inkonsequent können ihre Kritiker sein?*

17:00 – 17:30 Christos Karvounis/ Martina Schrader-Kniffki (Johannes Gutenberg-Universität Mainz/  
Germersheim): *Sprach(en)politik der ‚anderen‘ Sprachen als Krisenmanagement?  
Griechenland und Spanien, ein Vergleich.*

17:30 – 18:30 *Gesprächs- und Diskussionsrunde zu den weiteren Forschungs Kooperationen*

20:00            Gemeinsames Abendessen

**Samstag, 7.12.13**

*Besuch des Weihnachtsmarktes in Mannheim*